



## Ενημερωτικό σημείωμα ασθενούς σχετικά με τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς

Έκδοση 2.0, 2021/07/16 – NCPeH-NL

### Κάτω Χώρες

Σκοπός του παρόντος σημειώματος είναι να ζητηθεί η συγκατάθεσή σας ώστε οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στην περίληψη ασθενούς σας μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας. Επιπλέον, οι σελίδες 2 έως 3 του παρόντος σημειώματος προορίζονται για την ενημέρωσή σας σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων και τα δικαιώματά σας.

### Διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς

Η ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς πραγματοποιείται μέσω ασφαλούς και αξιόπιστης ευρωπαϊκής υποδομής, η οποία ονομάζεται υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας και διασυνδέει τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία.

Δύο είναι τα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία για τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς:

- τα **διοικητικά στοιχεία** του ασθενούς, για σκοπούς ταυτοποίησης, και
- τα δεδομένα που αφορούν την υγεία του ασθενούς, όπως ορίζονται στην **περίληψη ασθενούς**.

Τα δεδομένα που αφορούν την υγεία σας χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τον σκοπό της υγειονομικής σας περίθαλψης, δηλαδή στο πλαίσιο της περίθαλψής σας από επαγγελματίες του τομέα της υγείας (ιατρούς/νοσηλεύτες) στις Κάτω Χώρες.

## 1 Έντυπο συγκατάθεσης

**Υπογράφοντας το παρόν έντυπο επιβεβαιώνετε ότι δίνετε τη συγκατάθεσή σας για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων για τους ακόλουθους σκοπούς:**

- Προκειμένου ο επαγγελματίας του τομέα της υγείας να απευθυνθεί στο εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία ώστε να προσπελάσει τα δεδομένα που αφορούν την υγεία σας·
- Προκειμένου το εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία να επεξεργαστεί τα προσωπικά σας δεδομένα ώστε να επιβεβαιώσει ότι η περίληψη ασθενούς σας είναι διαθέσιμη μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας·
- Προκειμένου το εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία να εκχωρήσει τα διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με την υγεία σας στον θεράποντα επαγγελματία του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες.

1.1 Ονοματεπώνυμο ασθενούς

1.2 Ημερομηνία γέννησης

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1.3 Όνομα νοσοκομείου

1.4 Υπογραφή

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των δεδομένων σας είναι διαθέσιμες στις σελίδες 2–3 του παρόντος εγγράφου.**

Μπορείτε να ανακαλέσετε ή να τροποποιήσετε τη συγκατάθεσή σας ανά πάσα στιγμή επικοινωνώντας με το εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία, βλ. περισσότερες λεπτομέρειες στο σημείο 7. Σημειώνεται ότι κάθε επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων παύει όταν ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας, εκτός εάν επιβάλλεται εκ του νόμου, αλλά αυτό δεν επηρεάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν ήδη υποβληθεί σε επεξεργασία πριν από την εν λόγω χρονική στιγμή.

## Ενημερωτικό σημείωμα

**1 Τι είναι η υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας;**  
Η περίληψη ασθενούς διαβιβάζεται ηλεκτρονικά μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας, η οποία διασυνδέει τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας είναι ένα διασυνοριακό ηλεκτρονικό σύστημα που προσφέρει στους Ευρωπαίους πολίτες, κατόπιν προηγούμενης συγκατάθεσής τους, έναν ασφαλή και απλό τρόπο ανταλλαγής των δεδομένων που αφορούν την υγεία τους, εάν παραστεί ανάγκη για (μη προγραμματισμένη) περίθαλψή τους στο εξωτερικό: διασυνοριακές υπηρεσίες πληροφοριών για την ηλεκτρονική υγεία.

Τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν την υγεία παρέχονται ηλεκτρονικά στους επαγγελματίες του τομέα της υγείας

στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) όπου περιθάλπεται ο ενδιαφερόμενος πολίτης. Η ανταλλαγή, επεξεργασία και αποθήκευση των δεδομένων πραγματοποιούνται από το εθνικό σημείο επαφής για την ηλεκτρονική υγεία με τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας σύμφωνα με τη νομοθεσία των Κάτω Χωρών ως χώρας παροχής περίθαλψης· για λεπτομέρειες βλ. σημείο 6.

### 2 Σχετικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Δύο είναι τα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία κατόπιν συγκατάθεσης του ασθενούς για τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς:

- τα **διοικητικά στοιχεία** του ασθενούς, για σκοπούς ταυτοποίησης, και
- τα δεδομένα που αφορούν την υγεία του ασθενούς, όπως ορίζονται στην **περίληψη ασθενούς**.

Η περίληψη ασθενούς καλύπτει ένα τυποποιημένο σύνολο δεδομένων που αφορούν την υγεία του ασθενούς, τα οποία ανταλλάσσονται με σκοπό την παροχή ιατρικής περίθαλψης και φροντίδας σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΓΚΠΔ), ως «δεδομένα που αφορούν την υγεία» νοούνται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία σχετίζονται με τη σωματική ή ψυχική υγεία, περιλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών υγειονομικής φροντίδας, και τα οποία αποκαλύπτουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της υγείας του ασθενούς.

Συνεπώς, η περίληψη ασθενούς περιλαμβάνει ουσιαστικά δεδομένα που αφορούν την υγεία του ασθενούς, όπως αλλεργίες, τρέχουσα φαρμακευτική αγωγή, προηγούμενες ασθένειες και χειρουργικές επεμβάσεις, καθώς και σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το ακολουθούμενο πρόγραμμα φροντίδας, προκειμένου να εξασφαλιστεί η παροχή της ενδεδειγμένης περίθαλψης στον ασθενή κατά τη διαμονή του στο εξωτερικό.

### 3 Ποια είναι η νομική βάση για τη χρήση των προσωπικών σας δεδομένων;

Τα προσωπικά σας δεδομένα διαβιβάζονται, υποβάλλονται σε επεξεργασία και αποθηκεύονται σύμφωνα με:

- τις διατάξεις του ΓΚΠΔ, την οδηγία 2011/24/ΕΕ περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης,
- τη συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ σχετικά με τη συμμετοχή στην υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας του ευρωπαϊκού προγράμματος «Συνδέοντας την Ευρώπη» και
- τη συμφωνία μεταξύ εθνικών αρχών ή εθνικών οργανισμών που είναι αρμόδιοι για τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική

υγεία σχετικά με τα κριτήρια που απαιτούνται για τη συμμετοχή στις διασυνοριακές υπηρεσίες πληροφοριών για την ηλεκτρονική υγεία, με την οποία το CIBG ορίζεται ως εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία με την ιδιότητα του εκτελεστικού οργανισμού του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού.

Τέλος, σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7 και 9 του ΓΚΠΔ, οι υπηρεσίες της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας είναι διαθέσιμες **μόνο με την προηγούμενη ρητή συγκατάθεσή σας**. Εάν δεν έχετε δώσει τη ρητή συγκατάθεσή σας πριν από τη μετακίνησή σας **και/ή** πριν από την πραγματική περίθαλψή σας στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σας δεν είναι διαθέσιμα στον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας, ούτε και στην περίπτωση επείγοντος περιστατικού.

### 4 Ποιος είναι ο σκοπός της επεξεργασίας των προσωπικών σας δεδομένων;

Τα δεδομένα που αφορούν την υγεία σας χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τον σκοπό της υγειονομικής περίθαλψής σας, δηλαδή στο πλαίσιο της περίθαλψής σας από επαγγελματίες του τομέα της υγείας (ιατρούς/νοσηλεύτες) στις Κάτω Χώρες.

Στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς σας δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία για ερευνητικούς ή στατιστικούς σκοπούς σε καμία χρονική στιγμή. Μόνο διοικητικά δεδομένα για την ταυτοποίησή σας υποβάλλονται σε επεξεργασία ανώνυμα με σκοπό τη συγκέντρωση στατιστικών στοιχείων και, πιο συγκεκριμένα, ποσοτικών στατιστικών στοιχείων σχετικά με τον αριθμό των διασυνοριακών ηλεκτρονικών διαβιβάσεων που πραγματοποιούνται.

### 5 Ποιος επεξεργάζεται και έχει πρόσβαση στα δεδομένα σας; (αποδέκτες των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)

Τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς σας είναι προσβάσιμα μόνον από τους εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες οι οποίοι εμπλέκονται στη φροντίδα σας και δεσμεύονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.

Το CIBG, ως το εθνικό σημείο επαφής για την ηλεκτρονική υγεία, έχει πρόσβαση μόνο στα διοικητικά δεδομένα που αφορούν την ταυτότητά σας, τα οποία πρέπει να επαληθεύονται από τον επαγγελματία του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες στο πλαίσιο του αιτήματος παροχής της περίληψης ασθενούς.

Κάθε χώρα που επιτρέπει την παροχή περίθαλψης στο πλαίσιο της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» έχει αναλάβει να διασφαλίσει ότι οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας και οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης στο έδαφός της διαθέτουν όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες και την κατάρτιση για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τις υπηρεσίες της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας και, ειδικότερα, την εκπλήρωση της υποχρέωσης σχετικά με τις πληροφορίες ασθενούς δυνάμει του άρθρου 13 του ΓΚΠΔ.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις χώρες που συμμετέχουν, μπορείτε να ανατρέξετε στον δικτυακό τόπο του εθνικού σημείου επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία [www.ncpnh.nl](http://www.ncpnh.nl).

Τέλος, τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς διαβιβάζονται μέσω μιας ασφαλούς πύλης που παρέχουν οι χώρες που συμμετέχουν στην υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» με την ιδιότητα του εθνικού σημείου επαφής για την ηλεκτρονική υγεία.

## 6 Πού και για πόσο χρονικό διάστημα αποθηκεύονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα;

Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου για τη συμφωνία ιατρικής περίθαλψης στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς αποθηκεύονται για ελάχιστο χρονικό διάστημα 20 ετών στα πληροφοριακά συστήματα των παρόχων υγειονομικής περίθαλψης των Κάτω Χωρών. Το εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία αποθηκεύει μόνο τα έντυπα συγκατάθεσης για χρονικό διάστημα 5 ετών. Τόσο ο πάροχος υγειονομικής περίθαλψης όσο και το εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία μπορούν να διαγράψουν το σύνολο ή μέρη των προσωπικών σας δεδομένων κατόπιν αιτήματός σας. Βλ. σημείο 7 για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα δικαιώματα του ιδιωτικού απορρήτου σας και πώς να τα επικαλείστε.

## 7 Τα δικαιώματά πρόσβασής σας

Εάν συμφωνήσετε στην ανταλλαγή των προσωπικών σας δεδομένων που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς με σκοπό την παροχή ιατρικής περίθαλψης στις Κάτω Χώρες μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας, μπορείτε:

- να ασκείτε το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα σας σε σχέση με τον τοπικό πάροχο υγειονομικής περίθαλψης, ο οποίος θα εντάξει τα δεδομένα στον ιατρικό φάκελο·
- να ζητήσετε την τροποποίηση τυχών ανακριβών δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 16 του ΓΚΠΔ·
- κατόπιν αιτήματος, να ζητήσετε τη διαγραφή των δεδομένων σας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του ΓΚΠΔ·
- να αντιταχθείτε στην επεξεργασία των δεδομένων σας, σύμφωνα με το άρθρο 21 του ΓΚΠΔ·
- να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας

με αποστολή αιτήματος προς τον επαγγελματία του τομέα της υγείας που είναι υπεύθυνος για την φρονίδα σας στις Κάτω Χώρες και/ή τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης όπου λάβατε τη φρονίδα ή, εναλλακτικά, προς τη μονάδα προστασίας δεδομένων του εθνικού σημείου επαφής για την ηλεκτρονική υγεία, απευθείας μέσω της διεύθυνσης ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [info-ncpvh@minvws.nl](mailto:info-ncpvh@minvws.nl).

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στο σημείο 3 παραπάνω: εάν δεν δώσετε τη ρητή συγκατάθεσή σας για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων στο πλαίσιο της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας πριν από τη μετακίνησή σας και/ή πριν από την πραγματική περίθαλψή σας στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σας δεν είναι διαθέσιμα στον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης μέσω της υποδομής ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας, ούτε και στην περίπτωση επείγοντος περιστατικού.

## 8 Υπεύθυνος επικοινωνίας

### Εθνικό σημείο επαφής Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία

CIBG Postbus 16114 2515 XP Den Haag  
 Hoftoren, Rijnstraat 50 2500 BC Den Haag  
 Κάτω Χώρες  
 Τηλ (+3170) 340 5487  
<https://www.ncpvh.nl/contact/contactformulier>

### Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων

Το CIBG είναι εκτελεστικός οργανισμός του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού των Κάτω Χωρών. Το Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού διαθέτει ανεξάρτητο υπεύθυνο προστασίας δεδομένων, ο ρόλος του οποίου είναι να διασφαλίζει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υποβάλλονται σε επεξεργασία από το υπουργείο ή τις υπηρεσίες του, ή υπό την ευθύνη τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΓΚΠΔ και άλλες σχετικές κανονιστικές διατάξεις σχετικά με την προστασία δεδομένων. Ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων παραλαμβάνει όλα τα αιτήματα από τα υποκείμενα των δεδομένων σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων τους, καθώς και όλα τα ερωτήματα και τις καταγγελίες.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων ταχυδρομικά στη διεύθυνση του CIBG που αναφέρεται παραπάνω (υπόψη της μονάδας προστασίας δεδομένων) ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή κανονικού ταχυδρομείου στις ακόλουθες διευθύνσεις:

- [fg-vws@minvws.nl](mailto:fg-vws@minvws.nl) ή
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport  
 FG VWS, Directie Bestuurlijke en Politieke Zaken  
 Postbus 20350  
 2500 EJ Den Haag

Εκδίδεται απόδειξη παραλαβής του αιτήματος και όλα τα δεδομένα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο αυτό προστατεύονται ως ιδιωτική αλληλογραφία.

Σε περίπτωση καταγγελιών ή ερωτημάτων σχετικά με τα δικαιώματά σας που απορρέουν από τον ΓΚΠΔ στις Κάτω Χώρες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την ολλανδική εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων μέσω του εντύπου επικοινωνίας που είναι διαθέσιμο στον σύνδεσμο [Επικοινωνία | Autoriteit Persoonsgegevens](#).